

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Schallschutz bei Aufzugsanlagen mit Triebwerksraum  
Acoustical design for lifts with a machine room

**VDI 2566**  
Blatt 1/Part 1  
Ausg. deutsch/engl.  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

## Inhalt

## Contents

	Seite		Page
Vorwort . . . . .	2	Foreword . . . . .	2
1 Anwendungsbereich . . . . .	2	1 Scope . . . . .	2
2 Normative Verweisungen . . . . .	2	2 Normative references . . . . .	2
3 Schalltechnische Angaben zu Aufzugsanlagen und Gebäuden für die bauakustische Planung . . . . .	3	3 Data concerning lifts and buildings with respect to noise control in building-acoustical planning . . . . .	3
4 Erforderlicher baulicher Schallschutz . . . . .	5	4 Required sound insulation in buildings . . . . .	5
5 Maßnahmen zum baulichen Schallschutz . . . . .	6	5 Control/insulation of lift noise in buildings . . . . .	6
6 Hinweise für die Körperschalldämmende Aufstellung . . . . .	11	6 Guidance on structure-borne-sound-insulating mounting . . . . .	11
7 Schallmessungen beim Betrieb der Aufzugsanlage . . . . .	14	7 Measurements of sound level during operation of the lift . . . . .	14
8 Bestimmung des Körperschallpegels . . . . .	15	8 Determination of the structure-borne-sound level . . . . .	15
9 Messergebnisse, Messbericht . . . . .	16	9 Measurement results, measurement report . . . . .	16
10 Untersuchung des baulichen Schallschutzes . . . . .	16	10 Examination of the sound insulation of the building . . . . .	16
Anhang A Aufzugstechnische Begriffe . . . . .	16	Annex A Terminology related to lift-system technology . . . . .	16
Schrifttum . . . . .	19	Bibliography . . . . .	19
Zitierte Normen und VDI-Richtlinien . . . . .	19	References to standards and VDI guidelines . . . . .	19
Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen . . . . .	19	List of symbols and abbreviations . . . . .	19

Fortsetzung Seite 2 bis 20  
Continued on pages 2 to 20

Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI

**VDI-Handbuch Lärminderung**